

Орган по сертификации  
“Фонд поддержки потребителей” –ОС “МАДИ-ФОНД”  
РОСС RU.0001.11MT20 от 14.12.99 г.  
125829,г.Москва, Ленинградский пр-т,д.64, т. 155-07-78, 155-04-45

РОСС IT.MT20.E00726

20 октября 2004

Малая партия в количестве 10 шт.

Марка транспортного средства

DUCATI

Тип транспортного средства

мотоцикл SUPERBIKE моделей:  
748 (H3), 748S (748 SPECIAL) (H3),  
748R (748 RACING) (H3),  
749 (H5), 749S (H5), 749S'04 (H5), 749R (H5),  
998 (H2), 998S (H2), 998R (H2),  
999 (H4), 999S (H4), 999R (H4)

Категория транспортного средства

L<sub>3</sub>

Код ТН ВЭД

8711 50 – для 998, 998S, 998R, 999, 999S, 999R  
8711 40 – для 748, 748S, 748R, 749, 749S, 749S'04,  
749R

Код VIN

ZDMH2 \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_ - для 998, 998S, 998R;  
ZDMH3 \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_ - для 748, 748S, 748R;  
ZDMH4 \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_ - для 999, 999S, 999R;  
ZDMH5 \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_ -для 749,749S,749S'04,  
749R

Предприятие изготовитель и его адрес:

DUCATI Motor Holding S.p.A., Via A.C. Ducati 3,  
40132, Bologna, Italy

Представитель предприятия-изготовителя и его адрес

ООО "Гран Мото", 121552, г. Москва,  
ул. Крылатская, д.8, Российская Федерация

#### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Количество и расположение колес

2 в ряд

Колесная формула / ведущие колеса

2x1 / заднее

Схема компоновки транспортного средства

двигатель в базе, расположение коленчатого вала двигателя – поперечное

Рама

стальная, трубчатая

## POCC IT.MT20.E00726

Количество мест

1 (998 , 998S , 998R - AB,AD,AE,AF,AM,AP,AR,AS;  
 749,749S - AB; 749S'04 - AD,AF; 749R - AB,AD; 999, 999S,  
 999R - AB,AD,AF,AH,AM,AP; 748, 748S, 748R - AB,AC)  
 или 2 (998 , 998S , 998R - AA,AC,AG,AH,AL,AN; 749,749S  
 - AA, 749S'04 - AC,AE; 749R - AA,AC; 999, 999S, 999R -  
 AA,AC,AE,AG,AL,AN; 748, 748S, 748R - AA)

модель модификация	748, 748S, 748R		749, 749S, 749S'04, 749R		998, 998S, 998R		999, 999S, 999R	
	AA, AB	AC	AA, AC, AE	AB, AD, AF	AA, AB AC,AD, AG,AH, AL,AM AN,AP	AE, AF, AR,AS	AA, AC, AE, AG, AL, AN	AB, AD, AF AH, AM, AP

## Габаритные размеры, мм

- длина	2030	2095	2030	2095
- ширина	780	710	780	710
- высота	1100	1090	1100	1090
База, мм	1410	1420	1410	1420

Масса снаряженного транспортного средства, кг	220	210	206	218	210	206
Полная масса транспортно- го, средства, кг	385	320	390	385	310	390
- на переднее колесо	145	150	145	140	150	
- на заднее колесо	240	175	240	240	170	240

POCC IT.MT20.E00726

модель	748, 748S, 748R		749, 749S	749S'04		749R	
модификация	AA, AB	AC	AA, AB	AC, AD	AE, AF	AA, AB	AC, AD

**Двигатель** (марка, тип)

DUCATI

748W4 | 748W4B | 749W4 | 749W4B | 749W4C

бензиновый, 4-х тактный, с впрыском топлива, жидкостного охлаждения

2, L – образное

- количество и расположение цилиндров

- рабочий объем, см<sup>3</sup>

- степень сжатия

11,5	748 11,7	12,3	749 12,7
------	-------------	------	-------------

Максимальная мощность, кВт (мин<sup>-1</sup>)

72,0 (11000)	77,0 (11000)	76,0 (10000)	81,0 (10500)	76,0 (10500)	85,0 (10500)	75,0 (10500)
-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

Максимальный крутящий момент, Нм (мин<sup>-1</sup>)

73,0 (8750)	74,0 (9000)	77,0 (8500)	78,0 (8500)	74,0 (8500)	80,0 (8500)	75,0 (8250)
----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

Топливо

неэтилированный бензин с октановым числом не менее 95

модель	998, 998S, 998R							
модификация	AE,AG	AF, AH	AC,AD	AA,AB	AL,AM	AN,AP	AR	AS

**Двигатель** (марка, тип)

DUCATI

998W4B | 996W4 | 998W4 | 999W4

бензиновый, 4-х тактный, с впрыском топлива, жидкостного охлаждения

2, L – образное

- количество и расположение цилиндров

- рабочий объем, см<sup>3</sup>

- степень сжатия

998	996	998	999
	11,5		12,3

Максимальная мощность, кВт (мин<sup>-1</sup>)

100,0 (10000)	76,0 (9500)	72,0 (7500)	83,0 (8500)	90,5 (9750)	76,0 (9500)	102,0 (10000)	76,0 (9500)
------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	------------------	----------------

Максимальный крутящий момент, Нм (мин<sup>-1</sup>)

101,0 (8000)	87,0 (7000)	96,0 (7000)		97,0 (8000)	91,0 (6250)	105,0 (8000)	90,0 (5500)
-----------------	----------------	-------------	--	----------------	----------------	-----------------	----------------

Топливо

неэтилированный бензин с октановым числом не менее 95

POCC IT.MT20.E00726

модель	999		999S		999R	
модификация	AA, AB	AC, AD	AE, AF	AG, AH	AL, AM	AN, AP

**Двигатель** (марка, тип)

DUCATI

998W4 | 998W4B | 999W4  
бензиновый, 4-тактный, с впрыском  
топлива, жидкостного охлаждения

- количество и расположение цилиндров

2, L – образное

- рабочий объем, см<sup>3</sup>

998

999

- степень сжатия

11,4

12,3

Максимальная мощность, кВт (мин<sup>-1</sup>)

91,0 (9500)	76,0 (8500)	100,0 (9750)	76,0 (9500)	102,0 (10000)	74,0 (9250)
----------------	----------------	-----------------	----------------	------------------	----------------

Максимальный крутящий момент, Нм (мин<sup>-1</sup>)

102,0 (8000)	94,0 (6500)	106,0 (8000)	93,0 (6500)	108,0 (8000)	93,0 (6500)
-----------------	----------------	-----------------	----------------	-----------------	----------------

Топливо

неэтилированный бензин с октановым  
числом не менее 95

модель	748, 748S, 748R	749, 749S, 749S'04, 749R	998, 998S, 998R	999, 999S 999R
--------	--------------------	--------------------------------	-----------------	-------------------

**Система питания**

многоточечный электронный впрыск топлива

Форсунки (марка, тип)

IWP069 -по 1 шт. на  
цилиндр

Weber / Marelli

IW724-по 2шт. на  
цилиндр (AA,AB AC,AD)  
или IWP069- по 1  
шт. на цилиндр  
(AE,AF,AG,AH, AL,AM,AN,  
AP,AR,AS)IWP069 -по 1 шт.  
на цилиндрВоздушный фильтр  
(марка, тип)MAR. CH.  
ALRDucati,  
ZDM-C01S  
/ ZDM-  
C01DMAR. CH. ALD, Bul-  
prens S 60Ducati, ZDM-  
C01S, ZDM-  
C01D

POCC IT.MT20.E00726

модель	748, 748S, 748R	749, 749S	749 S'04	74 9R	998, 998S, 998R	999	999 S	999R
--------	-----------------------	--------------	-------------	----------	-----------------	-----	----------	------

**Система зажигания**

Коммутатор (марка, тип)

Magneti Marelli, транзисторная										
I.A.W. 1,6M- Ducati 075	I.A.W. 5.9M (или 5AM)- Ducati			I.A.W. 5.9M- Ducati			I.A.W. 16M- Ducati		I.A.W. 5.9M (или 5AM)- Ducati	
018	019	032	014 (AL, AM, AN, AP)	007 (AE, AF, AG, AH)	015 (AR, AS)	074 (AA, AB)	074 F (AC, AD)	016	020	022

Свечи зажигания  
(марка, тип)

Champion RG4HC; NGK CR9EVX - для 749, 749S, 749S'04, 749R,  
998, 998S, 998R, 999, 999S, 999R;  
Champion 8654, RG59V - для 749, 749S, 749S'04, 749R;  
Champion 8654 - для 999, 999S, 999R;  
RA 59 GC - для 748; RA 59 G - для 748S; A 55 V - для 748R  
DENSO IU27E - для 998, 998S, 998R

**Система выпуска и  
нейтрализации отра-  
ботавших газов**отражательно-абсорбционный глушитель, система нейтрализации  
отсутствует (кроме 749, 749S, 749S'04, 749R, 999, 999S  
999R)

Глушитель (марка, тип)

ZDM – A14, ZDM – B14	ZDM – A30 с встроенным нейтрализато- ром	ZDM – A23, ZDM – B23(AE,AF,AG,AH,AR,AS) ZDM – A20, ZDM – B20 (AA,AB,AC,AD,AL,AM,AN,AP)	ZDM – A30 с встроенным нейтрализато- ром
-------------------------------	---	---	---

**Трансмиссия**

механическая

Сцепление (марка, тип)

многодисковое сухое

Коробка передач (марка, тип)

механическая, с ножным управлением

· передаточное число промежуточной переда- чи	2,000	1,844	2,111	1,844
---	-------	-------	-------	-------

- число передач и пере-  
даточные числа

I	6
II	2,467
III	1,765
IV	1,400 (1,350-для 998, 998S, 998R - AA, AB, AC, AD)
V	1,182 (1,091 -для 998, 998S, 998R - AA, AB, AC, AD)
VI	1,043 (0,958 -для 998, 998S, 998R - AA, AB, AC, AD)
	0,958 (0,857 -для 998, 998S, 998R - AA, AB, AC, AD)

Главная передача (марка, тип)

цепная

· передаточное число главной передачи	2,867	2,785	2,717	2,331	2,4
--	-------	-------	-------	-------	-----

РОСС IT.MT20.E00726

**Подвеска**

- |            |   |
|------------|---|
| - передняя | пружинная телескопическая вилка с двумя гидравлическими телескопическими амортизаторами |
| - задняя   | пружинная, рычажная с одним телескопическим амортизатором                               |

**Рулевое управление** (марка, тип)

мотоциклетного типа

**Тормозные системы**

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| - рабочая (марка, тип):   | с отдельным приводом от рычага на руле на переднее и от педали на заднее колесо |
| - переднее колесо         | привод – гидравлический, тормозной механизм – двухдисковый                      |
| - заднее колесо           | привод – гидравлический, тормозной механизм – однодисковый                      |
| - стояночная (марка, тип) | нет   |

**Шины** (переднее колесо, заднее колесо)

- |  |   |
|--|---|
| (размерность,                          | 120/65ZR17 или 120/70ZR17,<br>180/55ZR17 или 190/50ZR17 |
| минимально допустимый индекс нагрузки, | 56 или 58, 73   |
| скоростная категория)                  | W, W  |

РОСС IT.MT20.E00726

**Дополнительное оборудова-  
ние транспортного средства**

зеркала заднего вида

---

Декларации о ввозимых на территорию Российской Федерации транспортных средствах данного типа (размер и отличительные признаки отдельных партий) передаются изготовителем ежемесячно (вне зависимости от факта поставки) в орган по сертификации. На основании этих деклараций выдаются заверенные копии данного "Одобрения типа транспортного средства".

---

Описание маркировки транспортных средств приведено в приложении № 2  
Общий вид транспортных средств приведен в приложении № 3, рис. 1, 2, 3, 4, 5

мотоцикл DUCATI SUPERBIKE моделей: 748 (H3),  
748S (748 SPECIAL) (H3), 748R (748 RACING) (H3), 749 (H5),  
749S (H5), 749S'04 (H5), 749R (H5), 998 (H2), 998S (H2), 998R (H2),  
999 (H4), 999S (H4), 999R (H4)

Руководитель органа по  
сертификации «МАДИ-ФОНД»

Зам.

.....  
подпись

А.М. Иванов

А.Г. Пасько

РОСС IT.MT20.E00726

Приложение № 2 к Одобрению типа транспортного средства

**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия - на специальной наклейке, рядом с табличкой предприятия-изготовителя на раме мотоцикла, с правой стороны. Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного Одобрения типа транспортного средства
2. Место расположения таблички предприятия-изготовителя: на раме мотоцикла справа в районе сиденья
3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):
  - 3.1. На табличке предприятия-изготовителя
  - 3.2. С правой стороны на рулевой колонке
4. Структура и содержание идентификационного номера транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Z	D	M	H	?	?	?	?	?	?	B	?	?	?	?	?	?

Поз. 1-3: международный идентификационный код изготовителя (ZDM – для DUCATI MOTOR S.p.A., Bologna, Italy)

Поз. 4-9: H????? – описательная часть - тип транспортного средства, где

Поз. 4-5: H2, H3, H4 или H5 – тип мотоцикла – SUPERBIKE

Поз. 6-7: ? – модель (вариант) исполнения (00, 01, 02, 03 и т.д.)

Поз. 8-9: ? – модификация (версия) исполнения (AA, AB, AC, AD, AE, AF, AL, AM, AN, AP и т.д.)

Поз. 10: ? – год выпуска (3-2003г., 4-2004г.)

Поз. 11: B – сборочный завод (г. Болонья, Италия)

Поз. 12-17: ? – производственный номер транспортного средства



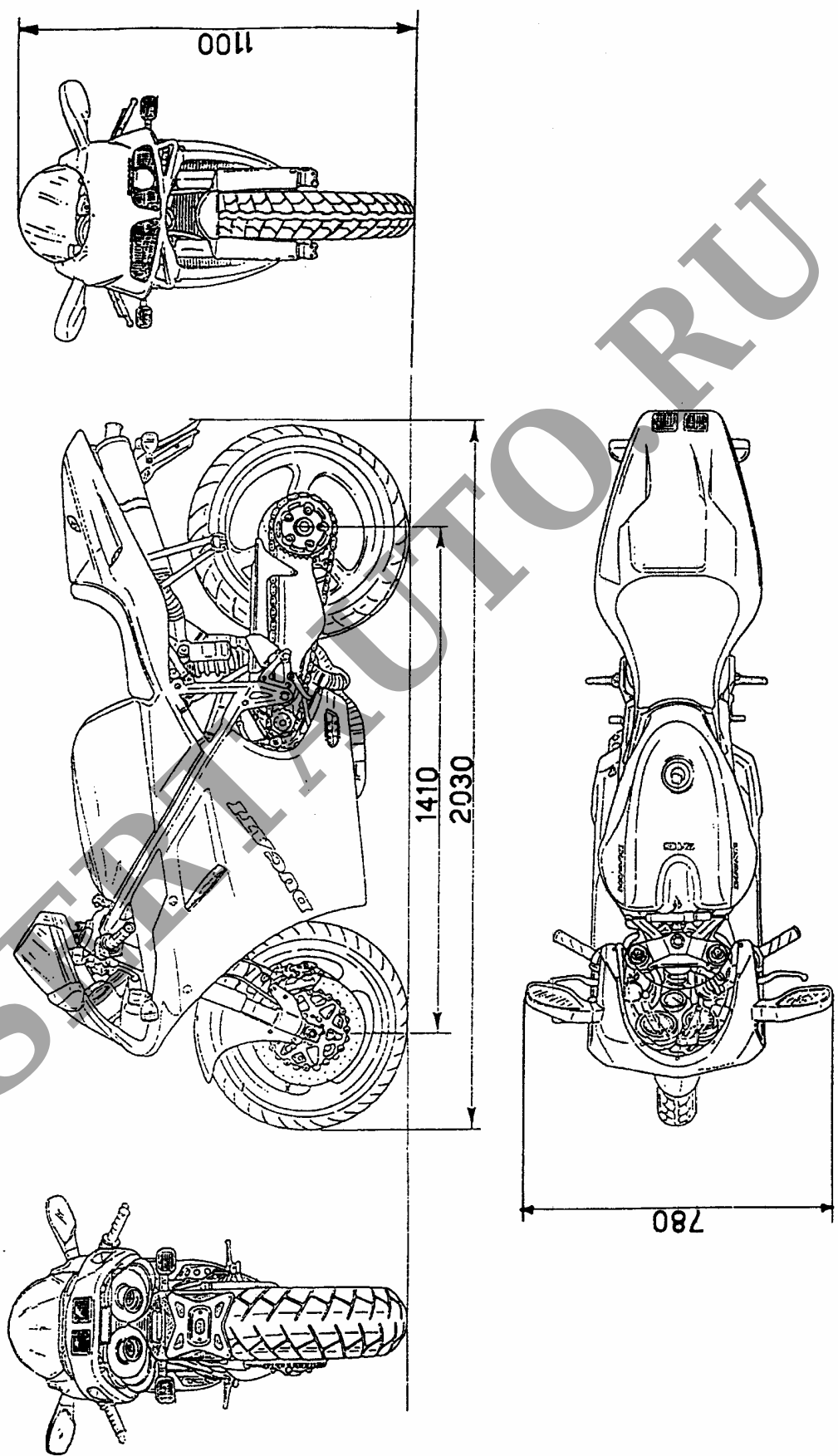


Рис.1. Мотоцикл DUCATI SUPERBIKE моделей 748 (H3), 748S (H3), 748R (H3).

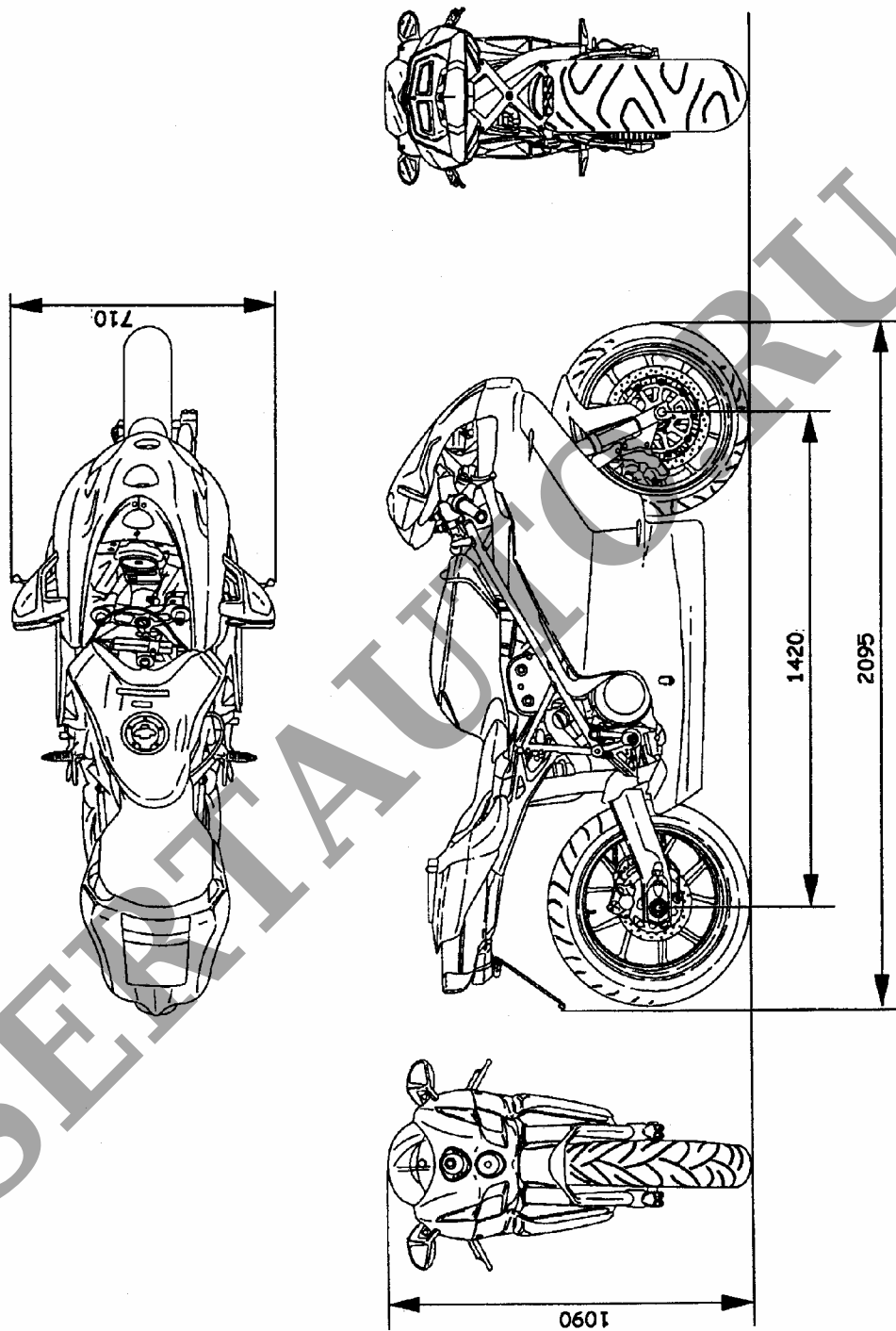


Рис. 2. Мотоцикл DUCATI SUPERBIKE моделей 749 (H5), 749S (H5), 749S'04(H5), 749R (H5).

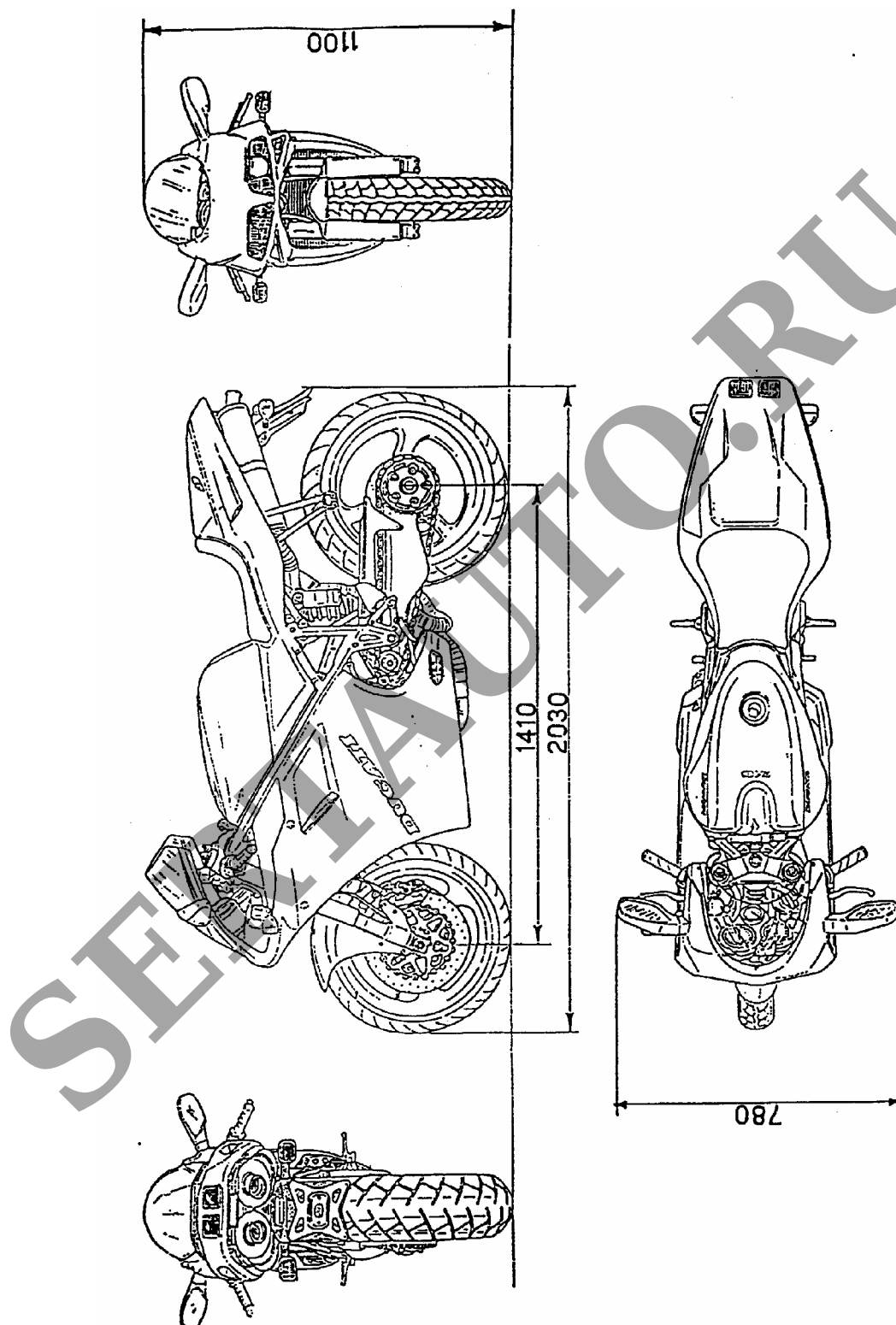


Рис. 3. Мотоцикл DUCATI SUPERBIKE моделей 998 (H2), 998S (H2), 998R (H2)  
(одноместный).

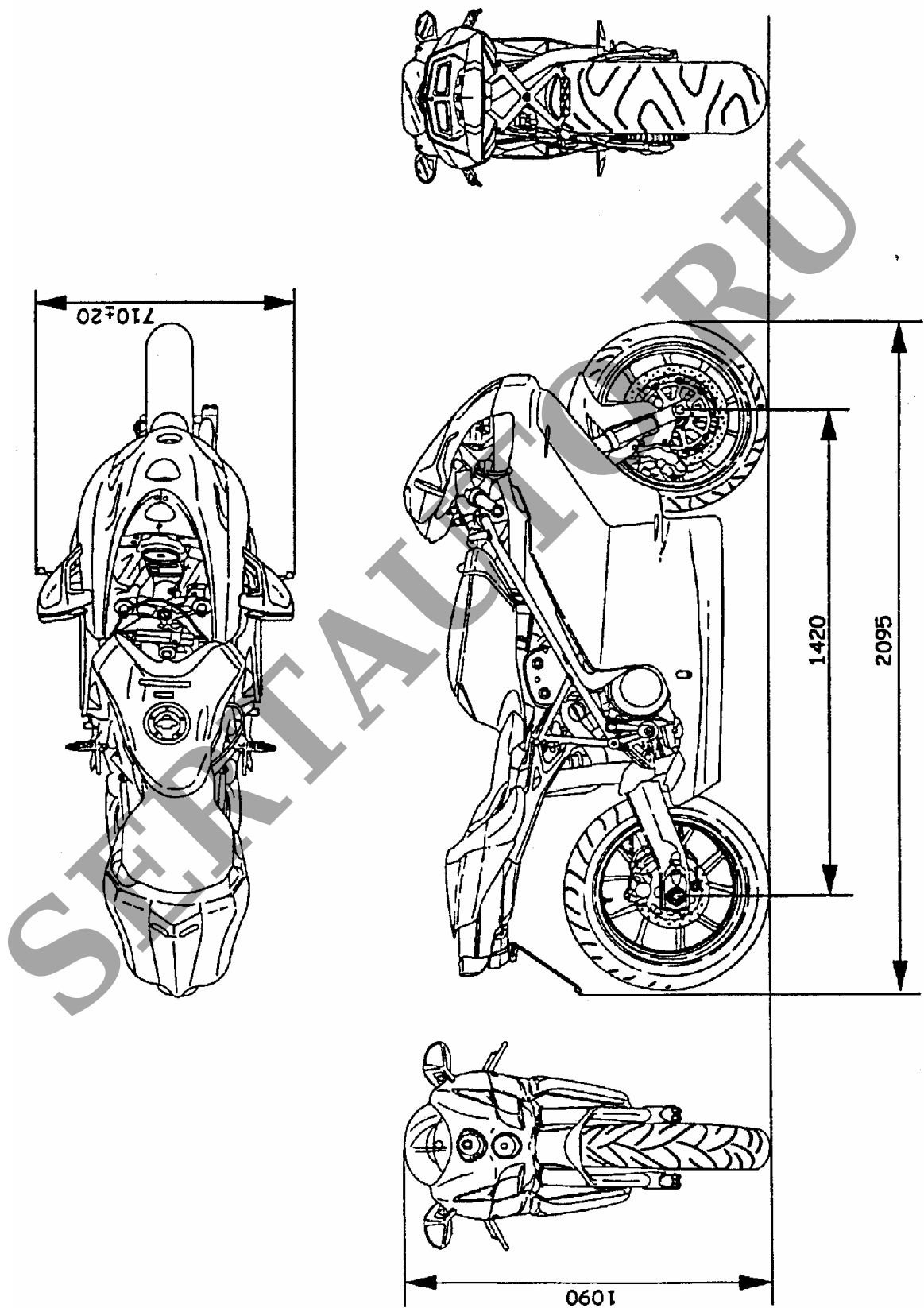


Рис. 4. Мотоцикл DUCATI SUPERBIKE моделей 999 (H4), 999S (H4), 999R (H4).

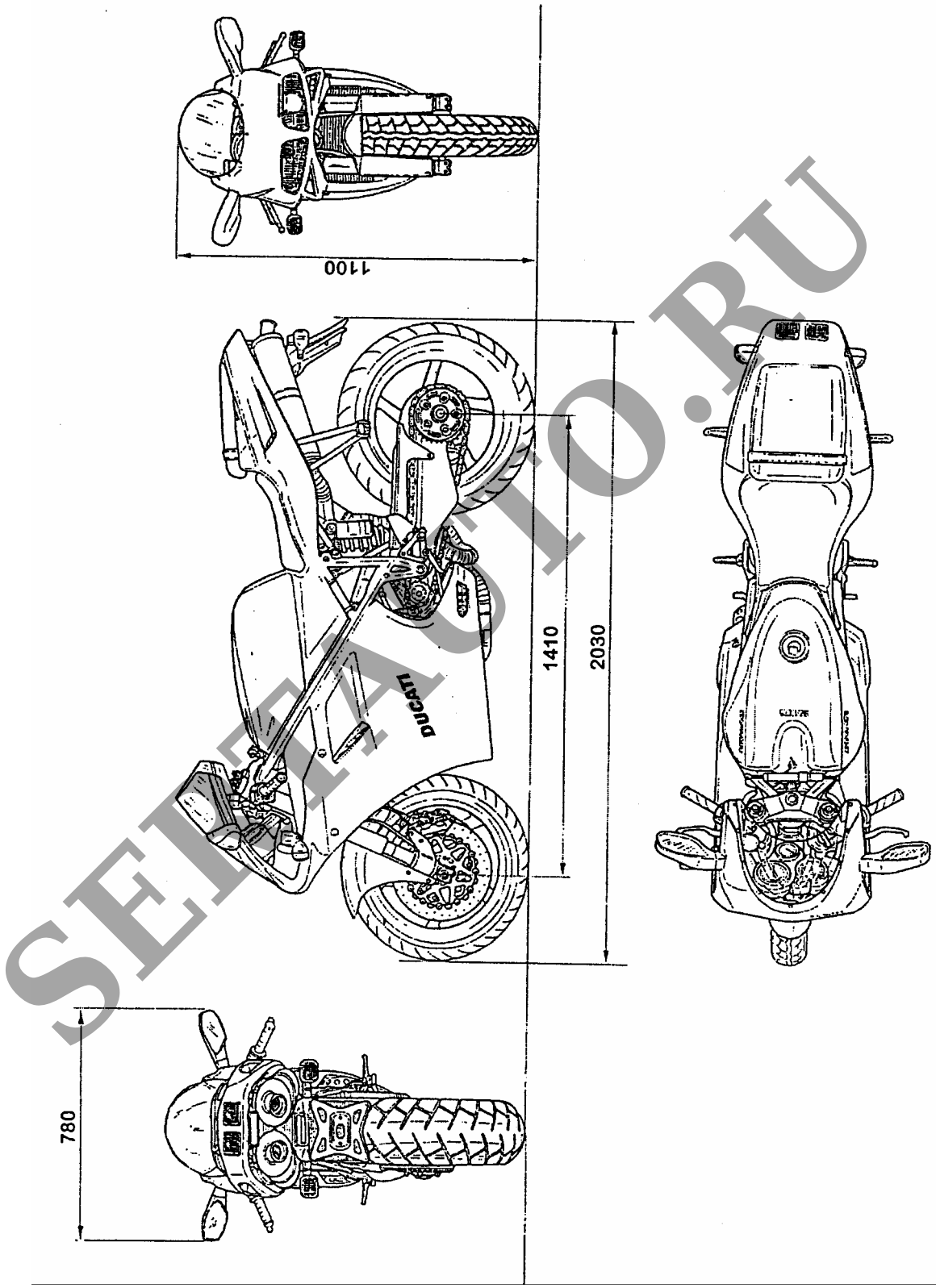


Рис. 5. Мотоцикл DUCATI SUPERBIKE моделей 998 (H2), 998S (H2), 998R (H2) (двухместный).